

中国民用航空中南地区管理局

危险品航空运输许可

PERMISSION FOR TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS BY AIR

编号/NO. JI - ZN - 20100609

批准 翡翠国际货运航空有限责任公司 按照《中国民用航空危险品运输管理规定》(CCAR-276)、国家其他法律法规和批准的危险品训练大纲的程序实施危险品航空运输, 但应当符合下列要求:

This permission authorizes Jade Cargo International Co., Ltd. to conduct the transport of dangerous goods by air in accordance with relevant requirements of CCAR-276, China's laws and regulations and CAAC approved training program for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, subject to the following conditions:

一、允许运输下列《危险品航空运输技术细则》规定种类的危险品:

The following categories of dangerous goods described by "Technical Instructions For The Transport Of Dangerous Goods By Air" can be transported:

1. 爆炸品 Explosives
2. 气体 Gases
3. 易燃液体 Flammable Liquids
4. 易燃固体, 自燃物质, 遇水释放易燃气体的物质 Flammable Solids; Substances Liable to Spontaneous Combustion; Substance which, in Contact with Water, Emit Flammable Gases
5. 氧化性物质和有机氧化物 Oxidizing Substances and Organic Peroxides
6. 毒性物质和感染性物质 Toxic and Infectious Substances
7. 放射性物质 Radioactive Material
8. 腐蚀性物质 Corrosives
9. 杂项危险物质和物品 Miscellaneous Dangerous Goods

二、可以在下列机场实施危险品航空运输:

The following airports can be used to conduct the transport of dangerous goods by air:

机场名称 Airport Name	三字代码 Airport Code	附加限制 Other Restrictions	备注 Remarks
深圳宝安国际机场	SZX	无 N/A	深圳机场国际货站有限公司
上海浦东国际机场	PVG	无 N/A	上海浦东国际机场货运站有限公司
天津滨海国际机场	TSN	无 N/A	天津华宇航空货运站有限公司
香港国际机场	HKG	无 N/A	Asia Airfreight Terminal Co. Ltd
韩国仁川国际机场	ICN	无 N/A	Swissport Korea LTD
大阪关西国际机场	KIX	无 N/A	Japan Airline Co. Ltd
新德里机场	DEL	无 N/A	DIAL
加尔各答机场	CCU	无 N/A	Airport Authority of India
马德拉斯机场	MAA	无 N/A	Airport Authority of India
拉合尔机场	LHE	无 N/A	Shaheen Airport Service
卡拉奇机场	KHI	无 N/A	Shaheen Airport Service
迪拜机场	DXB	无 N/A	DNATA
沙迦机场	SHJ	无 N/A	Lufthansa Cargo AG
第比利斯机场	TBS	无 N/A	TAV Urban Georgia LLC

阿姆斯特丹机场	AMS	无 N/A	Swissport Cargo Service Netherland
布雷西亚机场	VBS	无 N/A	Aeroporto Gabriele D' Annuzio SPN
巴塞罗那机场	BCN	不承运 1 类危险 品 Excluding DGR Class 1	Calderon Handling SL Calderon Groundforce
法兰克福机场	FRA	无 N/A	Lufthansa Cargo AG
斯德哥尔摩机场	ARN	无 N/A	Cargo Center Sweden AB
卢森堡机场	LUX	无 N/A	LUXAIR S. A
日内瓦机场	GVA	无 N/A	Swissport Cargo GVA
维也纳机场	VIE	无 N/A	VIENNA AIRPORT

三、该承运人及其地面代理机构日常的危险品运输活动应接受所在地管理局、监管局危险品监察员的监督检查。

The routine activities of the transport dangerous goods conducted by the carrier and its ground handling agents are subject to inspection by CAAC inspectors.

四、按照批准的 《《危险品训练大纲》》，《《危险品运输手册》》和《《机上危险品事故应急处置手册》》 程序和要求进行危险品接收、储存、装载、相关人员的培训和危险品运输紧急情况的处置。

Conduct DG receipt, deposit, loading and appropriate personnel training and handling emergency situation in accordance with the Training Programme procedures and requirements approved by CAAC.

五、本许可自2010年6月9日起生效，除被放弃、暂停或吊销外，有效期至2011年6月30日。

This permission shall be effective from 9 June 2010 and remain in force until 30 June 2011 unless abnegated, suspended, or revoked.

六、本许可由民航中南地区管理局颁发。

This permission issued by Central & Southern Regional Administration of CAAC.

(签字盖章)

签发人



Signature

签发日期

Date issued

